

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Mattai
Chapter: 22



ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

is like and said in parables Yeshua again and answered
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .2 ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .1

for his son a wedding feast who prepared a king a man of Heaven the Kingdom
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

those who were invited that they might call his servants and he sent
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .3

again to come they did desire and not to the wedding feast
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .4 ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

to those who were invited say and said other servants he sent
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

are killed and my fatlings and my oxen is prepared my supper that behold
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

but they to the wedding feast come is ready thing and every
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .5 ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

to his business and another to his field one and departed sneered at [it]
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

and killed them and mocked his servants seized and the rest
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .6

[and] destroyed his armies and sent he was angry the king and heard when
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .7

he said then he burned and their city those murderers
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .8 ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

were that invited and those is prepared the wedding feast to his servants
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

and any roads to the main therefore go were worthy not
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .9 ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

and went out to the wedding feast call you that find one
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ .10 ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

bad that they found anyone and gathered to the roads those servants
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

guests the banquet-house and was filled with and good
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Mattai
Chapter: 22



ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

to Caesar that which is Caesar's therefore give to them he said Caesar
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

they were amazed they heard [it] and when to God and that which is God's
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

the Sadducees approached day in that same and departed and left him
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

and they asked him the dead resurrection of there is no to him and were saying
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

dies a man that if us told Moshe teacher to him and said
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

seed and raise up his wife his brother should take sons having no while
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

the first seven brothers among us now were there for his brother
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

his wife he left sons and because he had no and died a wife took
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

third the and also second the also likewise to his brother
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

the woman also died all of them and after the seventh up to
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

will she be seven those of to which therefore in the resurrection
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

to them and said Yeshua answered married her for all of them a wife
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

the power or the scriptures you do know because not you err
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

women [men] do marry not of the dead for in the resurrection of God
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

in Heaven of God the angels as rather to husbands are [given] women nor
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

of the dead but the resurrection concerning they are
ܘܒܫܝܬܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Mattai

Chapter: 22



ܘܚܘܬܐܢ ܕܩܪܝܨܬܐ
ܗܘܘܢܐ ܚܘܬܐܢܐ ܘܢܘܩܕܝܘܫܐܢܐ

who said God by to you which was said the thing have you read not
ܘܚܘܬܐܢ ܕܩܪܝܨܬܐ ܗܘܘܢܐ ܚܘܬܐܢܐ ܘܢܘܩܕܝܘܫܐܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ

[and] the God of Iskhag the God of Awraham the God am that I
ܘܚܘܬܐܢܐ ܕܩܪܝܨܬܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܪܐܘܗܐܡ ܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܢܘܩܕܝܘܫܐܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .32

of the living rather of the dead he was not and God of Jacob
ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ .32

by his teaching were amazed the crowds they heard this and when
ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ .33

the Sadducees that he had silenced they heard when but the Pharisees
ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ .34

the law who knew of them one and asked together they assembled
ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ .35

in the law is greatest commandment which teacher him testing
ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܕܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ ܘܚܘܬܐܢܐ .36

with your God the LORD that you should love to him said and Yeshua
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .37

your might all and with your soul all and with your heart all
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ

and the first the greatest commandment this is your mind all and with
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .38

as your neighbor that you should love it is like and the second
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .39

and the prophets the Torah hang commandments two on these yourself
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .40

Yeshua them asked the Pharisees now were assembled while
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .41

[of] who is he the son the Messiah about you do say what and said
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .42

then how to them he said [of] Dawid the son to him they were saying
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .43

the LORD that said for he said LORD him calls in the spirit David
ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ ܗܘܘܢܐ .44

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Mattai

Chapter: 22



ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ
ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܬܝܐ

under your enemies I place until my right [hand] at you sit to my lord

ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ

is he his son how LORD him calls Dawid therefore if your feet

ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ 45

dared man and no an answer him to give was able man and no

ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ 46

to question him day [on] that from again

ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܬܝܐ